

IASIL Japan

The 40th International Conference

Relations



Saturday, 4 October 2025

Sunday, 5 October 2025

Seikei University, Tokyo

Supported by



Ambasáid na hÉireann | An tSeapáin
Embassy of Ireland | Japan
アイルランド大使館 | 日本



Cultúr Éireann
Culture Ireland

IASIL Japan

c/o Miki Iwata

Department of English and American Literature, Faculty of Arts, Rikkyo University

3-34-1 Nishi-Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171-8501, Japan

Email: secretary@iasil.jp

SATURDAY 4 October		Floor 5, Building No. 6, Seikei University
9:30-10:30	Registration	Lounge
10:30-10:50	Opening Addresses: <ol style="list-style-type: none"> 1. Akiko Manabe (President, IASIL Japan) 2. Takashi Asaba (Dean, Faculty of Law, Seikei University) 3. Damien Cole, Ambassador of Ireland to Japan 	6-501
11:00-12:00	Papers	
	Panel Session 1: Dialogic / Reflective Elements in Irish Poetry <ol style="list-style-type: none"> 1. Iain Twiddy, “‘A little bit further’: Intertextuality and the Journey of Mourning in Michael Longley’s ‘Marigolds, 1960’” 2. Sukla Kisku, “Designating Ecoscape in Heaney’s Poetry: A Reflection on Self-discovery through Nature” <p style="text-align: right;">Chair: David Burleigh</p>	6-501
	Panel Session 2: Modernist Novels’ Relations with Languages and Semiotics <ol style="list-style-type: none"> 1. Hsiang-yun (Shane) Cheng, “Trans-parent Visions: Stephen Dedalus’ Maternal Traces in ‘Proteus’” 2. Chih-hsien Hsieh, “What Was Sweeny Doing on the Tree?—On the Simplified Chinese Translation of <i>At Swim-Two-Birds</i>” <p style="text-align: right;">Chair: Wei H. Kao</p>	6-502
12:00-13:00	Lunch	
13:00-14:00	Papers	
	Panel Session 3: Contemporary Fiction Looking into Ireland’s Past <ol style="list-style-type: none"> 1. Hawk Chang, “Silence Is Not Always Gold: Silence and Complicity in Claire Keegan’s <i>Small Things Like These</i>” 2. Shan-Yun Huang, “Ironic Nostalgia and Affective Tension in Patrick McCabe’s <i>The Big Yaroo</i>” <p style="text-align: right;">Chair: Hironao Kobayashi</p>	6-501
	Panel Session 4: Multidisciplinary Approaches to W. B. Yeats <ol style="list-style-type: none"> 1. Joseph S. O’Leary, “Yeats the Existentialist: ‘Vacillation’” <p style="text-align: right;">Chair: Mariko Nishitani</p>	6-502
14:15-16:35	Symposium 1: “Hearn and Ireland and Japan” Chair: Masaya Shimokusu (Doshisha University) Panelists: Masaya Shimokusu (Doshisha University) Eishiro Ito (Iwate Prefectural University) Yoko Kubo (Nihon University) Andrew Fitzsimons (Gakushuin University)	6-501
16:40-17:30	Reading and Q&A: Nick Laird <p style="text-align: right;">Introduction: Andrew Fitzsimons</p>	6-501
17:40-19:30	Reception Opening Address: Mika Momoo (Seikei University)	Basement Cafeteria, Bld. No. 6

SUNDAY 5 October		Floor 5, Building No. 6, Seikei University
10:00-10:30	Registration	Lounge
10:30-11:30	Panel Session 5: Visual and Spatial Relations in Irish Drama 1. Aiko Matsuura, “Staging Relations: Dion Boucicault’s <i>The Colleen Bawn</i> (1860), Theatrical Spectacle, and Transatlantic Visions of Ireland” 2. Wei H. Kao, “Human Existence and Spatial Relations in Enda Walsh’s Three Irish Monologue Plays” Chair: Miki Iwata	6-501
11:45-12:45	Guest Lecture: Charles I. Armstrong (University of Agder) “The ‘string that sags and ascends’: Kites and Relations in Seamus Heaney and U2” Introduction: Akiko Manabe	6-501
12:45-14:00	Lunch and Annual General Meeting	6-501
14:10-16:30	Symposium 2: “Environments in Arts and Literatures” Chair: Naoko Toraiwa (Meiji University) Panelists: Yoshiyuki Inoué (Meiji University) Hiroko Ikeda (Kyoto University) Hiroko Mikami Commentator: Charles I. Armstrong	6-501
16:30	Closing Address: Miki Iwata (Secretary, IASIL Japan)	6-501

About the Guest Speakers

Nick Laird is a poet and novelist. Born in County Tyrone, in 1975, he studied at Cambridge University, and worked as a lawyer before becoming a full-time writer. His first book of poems, *To a Fault* (Faber, 2005), was hailed by Colm Tóibín as “the most auspicious debut in Irish poetry since Paul Muldoon”. In the same year he published his first novel, *Utterly Monkey*. A second poetry collection, *On Purpose*, followed in 2007, and the novel *Glover’s Mistake* in 2009. His third collection *Go Giants* was published in 2015 and his third novel, *Modern Gods*, appeared in 2017. His fourth poetry collection, *Feel Free* was shortlisted for the T. S. Eliot Prize in 2018.

Charles Ivan Armstrong is a professor of English Literature at the University of Agder, Norway. Born in Lørenskog (in Norway) in 1969, he earned his PhD from the University of Bergen in 2001. His research interests range from Irish literature, particularly W. B. Yeats, to English poetry from the Romantic period to the present, as well as literary theory. He is currently president of both EFACIS (the European Federation of Associations and Centres of Irish Studies) and the International Yeats Society, and has previously been president of the Nordic Association of English Studies, the Nordic Irish Studies Network and academic co-director of the Yeats Summer School. He is also the current group leader for literature in the Norwegian Academy of Science and Letters. In addition to co-editing several essay collections, he has published three monographs: *Romantic Organicism: From Idealist Origins to Ambivalent Afterlife* (Palgrave Macmillan, 2003), *Figures of Memory: Poetry, Space, and the Past* (Palgrave Macmillan, 2009), and *Reframing Yeats: Genre, Allusion and History* (Bloomsbury, 2013).

◆ Membership Renewal

Please renew your membership in advance, if necessary. The Conference Reception will not deal with membership payment transactions.

◆ Refreshments

Cold beverages will be available at the lounge, Floor 5, Building 6.

◆ Lunch

Please make your own arrangements.

- *Family Mart* (convenience store) inside ‘Truscon Garden’ (No. 18 on the Campus Map below)—
—sandwiches and hot meals for takeaway & eating-in, **closed on Sundays**
- *Lawson* (convenience store, just outside the main gate) —sandwiches and hot meals for takeaway

◆ Reception

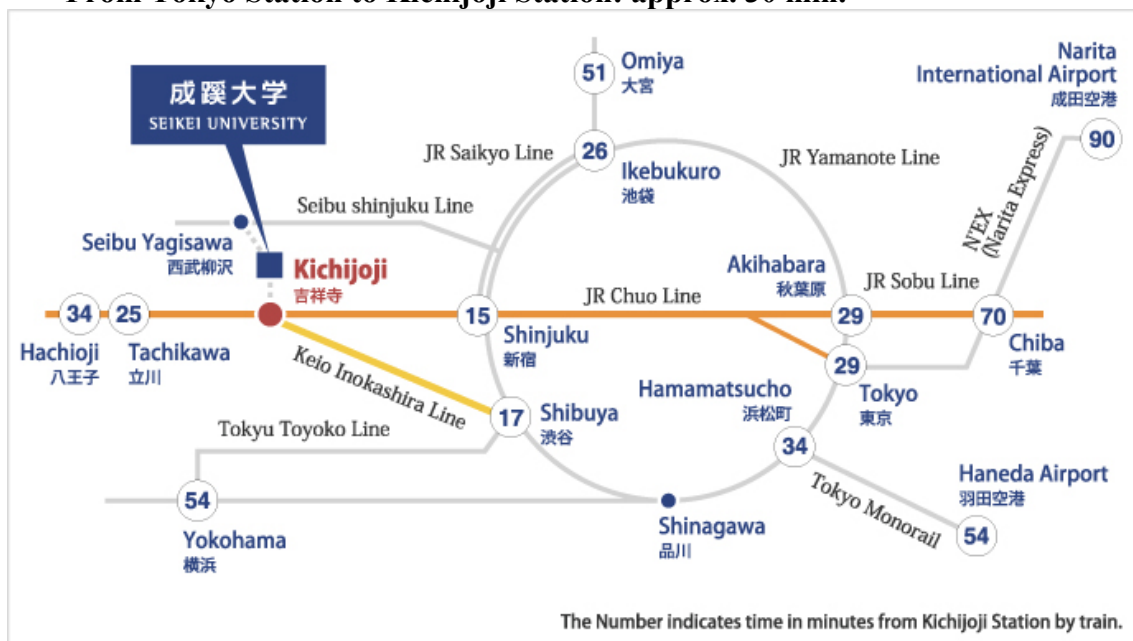
Please book via registration form and pay in advance.

◆ Wi-fi Connections

Conference participants will be provided with a participant-only wi-fi connection ID and password at the venue on the day of the conference.

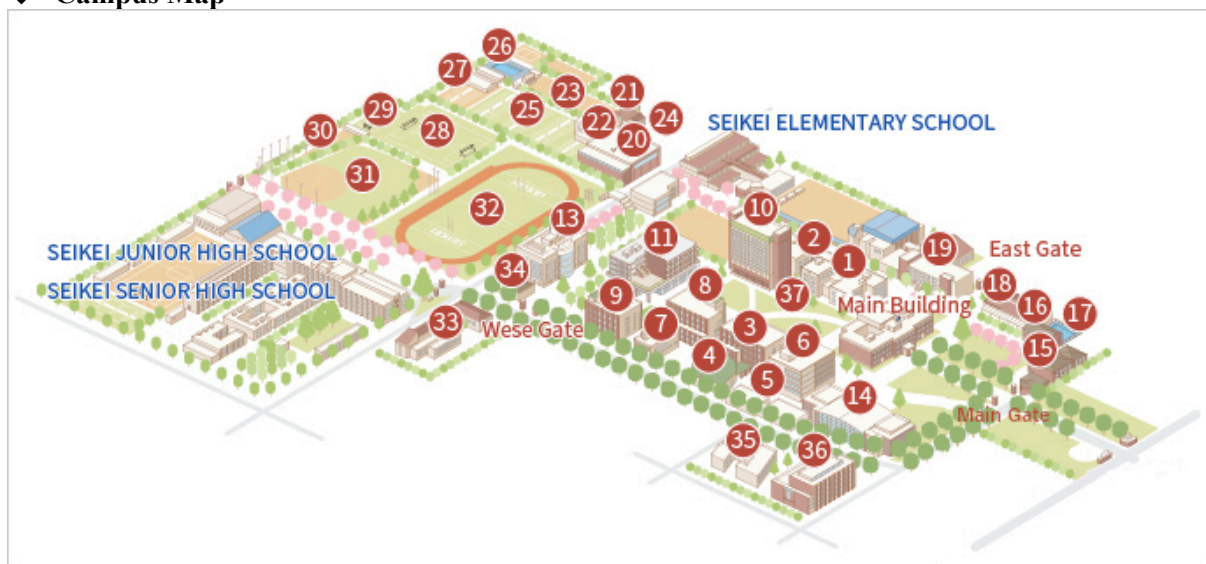
◆ Access

From Tokyo Station to Kichijoji Station: approx. 30 min.



Get off at Kichijoji Station on JR Chuo Line, Sobu Line (Tokyo Metro Tozai Line through service) or Keio Inokashira Line. Take KANTO Bus from the North Exit bus depot (No.1 or No.2) at Kichijoji Station. After approx. 5 mins., get off at Seikeigakuen-mae bus stop. Alternatively, approx.15 mins. on foot from Kichijoji Station.

◆ Campus Map



⑥ on the map above refers to the conference venue (Building No. 6)